

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 111 (2013)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

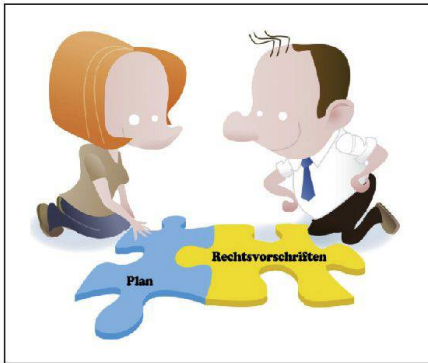
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Editorial

297

## ÖREB-Kataster / Cadastre RDPPF

*M. Nicodet:*

Kataster der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen: der Aufbau schreitet voran!

301

*M. Nicodet:*

Cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière: le train est en marche!

303

*M. Nicodet:*

Il Catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà: il treno è partito!

305

*J. Günthardt:*

Kanton Zürich: In 14 Schritten zum ÖREB-Kataster

307

*Th. Hardmeier, F. Siragusa, R.-N. Beck:*

Kanton Bern: Der ÖREB-Kataster – vielmehr ein Organisations- als ein technisches Projekt

311

*J. Hotz, M. Barrucci:*

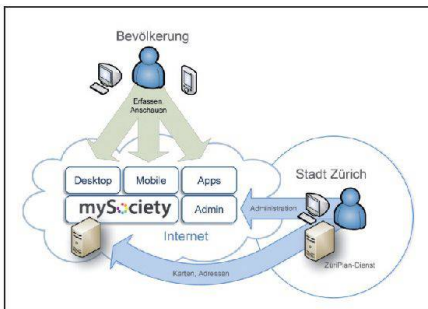
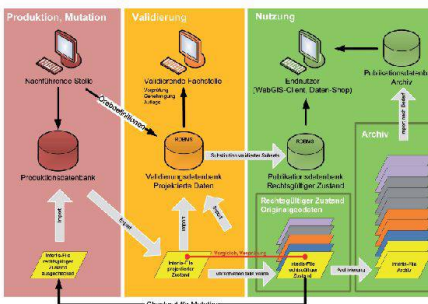
Kanton Thurgau: Der ÖREB-Kataster – ein Organisationsprojekt

314

*F. Studer, M. Dellenbach, F. Hensel:*

Kantone Nidwalden und Obwalden: Erfahrungsbericht ÖREB-Kataster

317



## Geo-Informationssysteme / Systèmes d'information du territoire

*Ch. Gees:*

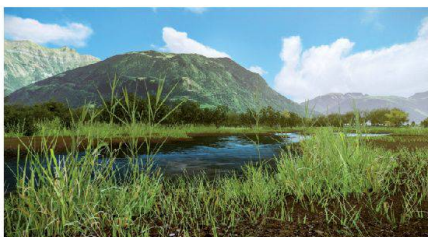
Züri wie neu: Siegerprojekt aus eZürich-Ideenwettbewerb ist online

322

*M. Mächler, R. Rupf, D. Köchli:*

Interaktive 3D-Landschaftsvisualisierung mittels Computer-Games

324



## Ausbildung / Formation

*B. Merminod, P.-Y. Gilliéron:*

Evolution de la formation EPFL en géomatique

328

## Firmenberichte / Nouvelles des firmes

*Intergraph (Schweiz) AG:*

a/m/t und Intergraph – ein starkes Bündnis im schweizerischen Katasterbereich

334

*Crow Ten Information Engineering AG:*

Data AppKit zur Synchronisation mit Geodaten

339

*geo7:*

geo7 setzt neue Massstäbe in der mobilen GIS-Erfassung

340

<i>Esri Schweiz AG:</i> ArcGIS – die Geo-Plattform	344
<i>Esri Suisse SA:</i> ArcGIS – la géo-plateforme	345
<i>Geocloud AG:</i> Vom Silo zum Lösungsnetzwerk	351
<i>Mensch und Maschine Systemhaus AG:</i> WebGIS: schnell und flexibel	354
<i>Geocom Informatik AG:</i> Geocom schafft Zugang zu den Infrastrukturen	356
<i>Geocom Informatique SA:</i> Accéder aux infrastructures grâce à Geocom	357
<i>Asseco BERIT AG:</i> Auskunftsportal senkt Kosten bei Versorgungsunternehmen	358
<i>Ernst Basler + Partner:</i> Lösungen nach Mass: Velofahren, GeolG, Scrum und Co.	362
<i>NIS AG:</i> Netzvisualisierung und Mobilität – zwei elementare Fähigkeiten	364

## Rubriken / Rubriques

Forum / Tribune	366
Aus- und Weiterbildung / Formation, formation continue	369
Mitteilungen / Communications	371
Fachliteratur / Publications	374
Verbände / Associations	375
Impressum	380

### Zum Umschlagbild:

#### Change is coming: Die weltweit erste MultiStation Leica Nova MS50

Sie haben nur einen einzigen Moment, um die richtige Entscheidung zu treffen. In diesem Moment zählen höchste Leistung und absolute Zuverlässigkeit. Die neue Leica Nova MS50 MultiStation kombiniert Tachymetrie, GNSS-Positionierung, Photogrammetrie und Scanning-Funktionalität. Und ist damit die einzigartige Lösung, die Ihren kompletten Workflow abdeckt: Vom Erfassen und Visualisieren über die Entscheidung bis hin zum Präsentieren der Ergebnisse.

Leica Nova: Die neue Dimension in der Messtechnologie.

Sie selbst entscheiden im Feld, welche Messmethode für Ihr Projekt die richtige ist. Mit nur einer Stationierung können Sie wie gewohnt Einzelpunkte messen und bei Bedarf in einem generierten Panorama-Bild einen oder mehrere Scanbereiche definieren und erfassen. Alle erfassten Scans können auf dem Display dreidimensional visualisiert und kombiniert mit den Fotos ausgewertet werden. Die neue Teleskop-Kamera mit Autofokus-Funktion erlaubt Ihnen auch auf weite Distanzen ein gestochen scharfes Bild, ohne dass Sie durch das Teleskop schauen müssen. Die Piezo-Antriebe und die Scan-Rate von bis zu 1000 Punkte pro Sekunde erlauben Ihnen im Feld höchste Effektivität. Die On-Board-3D-Vermaessungsfunktionen erlauben Ihnen Volumenberechnungen im Feld.

Bei Interesse kontaktieren Sie einen Ihrer Verkaufsberater aus Ihrer Region:  
[www.leica-geosystems.ch/beratung](http://www.leica-geosystems.ch/beratung)

An dieser Stelle möchten wir auch auf die Geomatik-Tage in Genf am 14. Juni 2013 hinweisen, an der die neue Leica Nova MS50 präsentiert und ausgestellt wird.

Leica Geosystems AG  
Europa-Strasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 044 809 33 11, Telefax 044 810 79 37  
[info.swiss@leica-geosystems.com](mailto:info.swiss@leica-geosystems.com), [www.leica-geosystems.ch](http://www.leica-geosystems.ch)

### Page de couverture:

#### Change is coming: Leica Nova MS50, la première MultiStation au monde

Vous n'avez qu'un seul instant pour prendre la bonne décision. A ce moment, seules comptent l'efficacité et la fiabilité. La nouvelle MultiStation Leica Nova MS50 combine les fonctionnalités de tachéométrie, de positionnement GNSS, de photogrammétrie et balayage laser 3D. Ces caractéristiques en font une solution unique, couvrant l'entier de vos processus: Saisie et visualisation autant dans la phase décisionnelle que de présentation des résultats.

Leica Nova: une nouvelle dimension dans la technologie de mesure.

Choisissez sur le terrain la méthode de mesure la mieux adaptée à votre projet. Depuis votre station, vous pouvez mesurer des points de manière individuelle et, si nécessaire, sélectionner dans une image panoramique une ou plusieurs zones à scanner. Chaque scan effectué peut être visualisé directement en 3 dimensions sur l'écran. La nouvelle caméra du télescope, avec fonction autofocus, vous permet d'avoir une image d'une grande netteté sans devoir regarder à travers la lunette. Ceci même sur de grandes distances. Les moteurs piezo électriques ainsi que la fréquence de scan allant jusqu'à 1000 points par secondes vous permettent d'atteindre une efficacité maximale sur le terrain. Finalement, les fonctions de maillage 3D, vous permettent de calculer un volume directement sur le terrain.

En cas d'intérêt, veuillez contacter votre conseiller personnel:  
[www.leica-geosystems.ch/beratung](http://www.leica-geosystems.ch/beratung)

Nous profitons de l'occasion pour informer que vous aurez l'occasion de découvrir la nouvelle Leica Nova MS50 lors des journées de la Géomatique qui se tiendront le 14 juin prochain à Genève.

Leica Geosystems SA  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Tél. 021 633 07 20, Fax 021 633 07 21  
[info.swiss@leica-geosystems.com](mailto:info.swiss@leica-geosystems.com), [www.leica-geosystems.ch](http://www.leica-geosystems.ch)